德国教育动态信息

2015 年第 10 期

本 期 主 要 信 息

最 新 动 态

1. 德国联邦教研部发布“中国战略”
2. 全球缺少四百万名教师
3. 德国专家呼吁保护古老典籍

高 教 科 研

4. 中德共同加强水资源研究合作
5. 德国联邦教研部启动可持续发展国家教育平台
6. 升级版科考船将落户基尔
7. 德国今年大学毕业生多于去年

职 成 教 育

8. 德国商界讨论难民对经济的影响
9. 德国将为避难申请者开放免费的融入课程
10. 去年超一万个外国职业资格获德国等值认证

基 础 教 育

11. OECD 调查：德国儿童生活水平高但满意度较低
12. 德国儿童四分之一为独生子女

驻 德 国 使 馆 教 育 处

2015 年 11 月 编

德国联邦教研部发布“中国战略”

中国早就成为最重要的科研国家。2013 年中国研发投入总额是 3360 亿美元，紧随美国位列全球第二。德国在同期研发投入为 1010 亿美元。中国在工程科学、化学和材料科学领域的科技水平已经位居世界前列，而这些领域也正是德国的优势所在。

基于不同领域中德两国科学家不断增长和日益广泛的合作，联邦教研部于 10 月 28 日发布科研合作的“中国战略”。婉卡部长在联邦教研部“中国日”上介绍此战略时宣称，“我们要与中国一起迈上一条战略合作之路。这条道路与偶然和机会无关。我们愿与中国共同开创一条信任和信赖之路。”

应联邦教研部邀请，来自科研和经济界的专家历时数月制定出了“中国战略”。该战略确立了至 2020 年德国与中国在科研和教育领域的合作框架。该战略的发布也为落实中国国家主席习近平和德国联邦总理默克尔于 2014 年 3 月达成的一系列中德战略合作伙伴关系协议作出了贡献。

该战略的重点是诸如打造德国更广泛的“中国能力”这样的基本命题。目前很多研究人员还缺乏这样的能力。通过在中国停留更长时间做研究、对中国工作文化和语言作更多了解应能建立起更经得起考验的关系。同时也需要改善合作框架条件，如知识交流、知识产权保护和技术转让问题。

从德方来看，合作兴趣点在环境技术或单项关键技术如电动汽车或光学。中国目前正开展洁净饮用水的大型环境项目。过去几年双方在此领域合作基础牢固。2011 年双方建立了旨在共同研发和引入新技术的中德电动汽车创新平台。在光学领域，双方合作重点是 LED 照明。由于事关未来国际市场，两国对该技术的工业研发均感兴趣。而且 LED 照明也能为双方政府的节能目标做出贡献。

中国立志成为创新国家也为双方合作提供了机遇。中德两国可以共同研发知识和技术、建立创新伙伴关系并携手面对大型社会和生态挑战。中德合作在过去几年增加很快。目前已有逾 1100 项高校合作项目。德国科研机构如马普学会或亥姆霍兹联合会也与中国伙伴合作紧密，并在中国创建了研究所或自己的代表机构。在政治层面，自 2011 年开启德中政府磋商以来两国合作不断加强，联邦教研部和中国相关合作部委先后签署了 13 份涉不同研究领域以及高校、职业教育合作的共同意向声明。（房强）

参考资料：

Partner China: Zwischen Konkurrenz und Kooperation, Pressemitteilung von BMBF, 144/2015, 28.10.2015

全球缺少四百万名教师

10 月 5 日“世界教师日”之际，联合国教科文组织重申了教师对素质教育和可持续发展的关键作用。然而，目前全球缺少四百万名教师，仅就世界范围内小学教育的师资数量而言，到 2020 年全球需要 1090 万小学教师。

教科文组织德国委员会董事沃尔特·希尔歇说：“各国包括德国在各级教育中迫切需要训练有素的教师。越来越多的异质学习小组需要全新的教育和教师培训。只有达成这些共识才能实现全球未来的素质教育”。

1999 年到 2012 年，世界上超过 80％的国家师生比例得到改善。但是师资不仅需要数量，也需要质量。除了师生比超过 40 的大班，缺乏高质量教师仍是成功教学的主要障碍。全球 6.5 亿小学学龄儿童中至少有 2.5 亿不能进行基本阅读和计算，尽管其中有 1.3 亿小学生已上学至少四年，究其原因是课堂教育质量缺乏。

教育是可持续发展的基础。9 月 25 日联合国确定了“2030 年可持续发展议程”，其中第四个发展目标是通过适当的师资培训，到 2030 年为相关所有人提供机会平等、素质教育和终身学习的机会。联合国教科文组织负责协调和监督这一教育目标的落实。

1994 年联合国教科文组织呼吁成立“世界教师日”。该组织和国际劳工组织在 1966 年强调了教师的地位和素质教育的重要性，教科文组织建议各国加强教师培训和教师状况研究，以提高教学质量。（张慧）

参考资料：

Weltweit fehlen 4 Millionen Lehrerinnen und Lehrer, Pressemeldungvon der Deutschen UNESCO-Kommission e.V. 05.10.2015

德国专家呼吁保护古老典籍

10 月 9 日，各州文教部长联席会议在柏林召开。2011 年由联邦和各州代表在柏林国家图书馆成立的文化典籍保护委员会在此次会议上呼吁，联邦

和各州政府必须投入六倍于目前的财政资助才足以保护那些古老的历史文献。根据专家要求，每年需投入大约 6300 万欧元用来维护和抢救那些有价值的文献和书籍，才能使其在腐朽之前得到保护。

据该委员会的专家介绍，过去数百年里出版的书籍，都普遍使用了含酸的胶水，而含酸胶水对书籍的损害非常大。目前，大约有九百万册有价值的图书和 180 万米长的书架上的历史文献需要进行除酸处理。各州文教部长联席会议和联邦政府的文化传媒管理部门正携手制定抢救计划。（刘青文）

参考资料：

Mehr Geld für Erhalt alter Schriften gewünscht, dpa-Dossier Bildung Forschung Nr.43/2015, 19.10.2015

中德共同加强水资源研究合作

德国联邦总理默克尔访华期间，由两国总理见证签署了中德两国共同加强城市水资源管理领域的合作协议。

此项官方合作将在安徽巢湖地区开展。此前由于受污水影响，安徽省会城市合肥的城市供应饮用水备受威胁。莱比锡亥姆霍兹环境研究中心研发的创新监测方法—“生物监测”—将在此地区首次投入应用。从长远来看，此方法应能为改善巢湖水质发挥重要作用。合作项目里的环境信息系统能够使“湖—城”总系统发挥预报作用，也能使巢湖水供应系统发挥预警作用。

婉卡部长在柏林宣布，“为使德国科研和经济知识能够在研发和执行中国水问题创新解决方案时发挥作用，我们必须将所有的项目参与方团结在一起。这样才能双方获益。”联邦教研部于 10 月 28 日向公众宣布了中国战略。婉卡部长强调，双方在水资源领域的合作也是联邦教研部“中国战略”迈开的重要一步。借助此项合作，双方架起了一条由参与部委到科研和企业界、直到地方管理部门的桥梁。

由莱比锡环境研究中心承担的“城市集水”项目得到了联邦教研部为期三年共 225 万欧元的资助。这是现有项目群“大水”（Megawater）的组成部分，该项目群也与中国政府的大型水项目紧密相关。（房强）

参考资料：

Deutschland und China stärken gemeinsame Wasserforschung, Pressemitteilung von BMBF, 146/2015, 30.10.2015

德国联邦教研部启动可持续发展国家教育平台

9 月 29 日，联邦教研部部长婉卡启动了可持续发展国家教育平台。大会由联邦教研部国务秘书科妮莉亚·克韦奈特- 蒂伦主持，来自政、商、科学以及社会各界的高级代表与会，旨在制定到 2017 年的有关可持续发展国家教育行动计划。目前德国是唯一一个通过打造国家层面教育平台来实施联合国教科文组织世界行动计划的国家。

“我们要成为实现可持续社会发展转变的一代人”，婉卡部长说。 2015 年是结合全球化和发展责任的关键年。“上周在纽约签署的《2030 年可持续发展议程》和即将在十一月下旬开启的气候峰会都制定了向可持续发展迈进正确的策略，教育发展更是如此。只有通过教育才能实现可持续发展的转变。”

可持续发展理念通过很多成功的创新措施得以发展。“我们希望从优秀个案的创新措施发展成为有约束力的政策机制，使可持续发展教育在各个领域及层面得以加强。”这适用于从儿童早期的学校教育到大学以及职业培训和成人教育。因此，联邦教研部将在未来三年内资助六百万欧元促进与联邦职业教育研究所（BIBB）的合作，在双元制职业培训中开展可持续的教学和学习理念研究。“这也是首次通过可持续发展资助从事商业职业培训”，联邦教研部长说。

德国联邦教研部每年在柏林召开一次社会各界高级代表大会。德国已经成为国际上推行联合国教科文组织发展目标的先驱国家。（张慧）

参考资料：

Bildungsministerin Wanka startet Nationale Plattform - Bildung für nachhaltige Entwicklung, Pressemitteilung von BMBF: 125/2015, 29.09.2015

升级版科考船将落户基尔

继 2014 年秋科考船“太阳号（SONNE）”交付使用后，德国联邦教育与研究部（BMBF）从 2016 年起又将着手新建一艘科考船，将其作为目前服役的两艘科考船“海神波塞冬（POSEIDON）” 号和“流星（METEOR）”号共同的升级版。新船将落户基尔。

对于这么快就决定造新船，联邦教研部长婉卡表示，“重要的是，我们的资助费用直接用于科学研究。当今最先进的技术使得科考船的应用范围不断扩大”，“这并不取决于科考船的数量，而是取决于它的能力和效率。”因此，新船的功能不仅完全可覆盖目前这两艘船的研究需求，而且，随着今后新船投入使用，由此节省出来的一艘科考船的运行费用可用于开展更多的海洋科学研究项目以及数据分析研究。

对于新船落户基尔，石勒苏益格-荷尔斯泰因州长托斯滕·阿尔比希（Torsten Albig）表示非常欢迎。他认为，“这进一步表明了石荷州以及基尔赫姆霍茨海洋研究中心（GEOMAR）在海洋研究领域的领先地位。”为此，“石荷州将全力关注并支持新船的方案设计以及装备进程”。

据悉，升级版科考船将比“海神波塞冬号”大，和“流星号”相仿。其确切的建设费用将根据最终的方案确定。关于新船的名称和具体投入使用的规划以及航次协调分工等细节尚待决定。（冯一平）

参考资料：

Neues Forschungsschiff in Kiel beheimate，Pressemitteilung vom BMBF:130/2015, 06.10.2015

德国今年大学毕业生多于去年

德国联邦统计局 9 月 21 日公布的数据显示，德国今年的大学毕业生总数多于去年，比 2013 年增长了 6%。这一数字已经是连续第 13 年呈上升趋势。

在 2013 至 2014 年冬季学期以及随后的夏季学期中，全德国一共有 46.05 万名大学生参加了毕业考试，41.68 万人通过考试并顺利毕业，其中有 43700 人是外国留学生。

在这些毕业生中，有一半获得学士学位，21%获得硕士学位。德国大学传统的文科硕士学位（Magister）和理工科硕士学位（Diplom）在毕业生中的比例越来越少，2014 年只占 11%。今年的毕业生中，9%获得的是师范类学位（包括学士学位和硕士学位），6%获得的是博士学位，3%获得的是应用科技大学（FH）的文凭。

在 2014 年的大学结业考试统计中，约三分之一是法学、经济学和社会

科学专业。20%的毕业生完成的是工程科学专业，18%是语言学和人文学科，17%是数学和自然科学。医学和健康科学的毕业生占 6%。剩下的则分布在其它专业。（刘青文）

参考资料：

Mehr Hochschulabsolventen als im Vorjahr, dpa-Dossier Bildung Forschung Nr.40/2015, 28.09.2015

德国商界讨论难民对经济的影响

今年，中东难民大量涌入欧洲，德国作为主要“目的地国”预计将接受超过 80 万人。针对大量移民涌入对德国经济影响的话题，德国商界出现两种不同的声音。

戴姆勒公司总裁蔡彻（Dieter Zetsche）日前表示：“虽然难民的融入是一项艰巨的社会任务，但最好的情况下可以奠定德国成为下一个经济奇迹的基础，正如上世纪 50 至 60 年代上百万外籍工人为联邦德国的经济腾飞所做出的贡献。当然，也不可能每个难民都能成为优秀的工程师、机械师甚至企业家，但是把‘自己的过往生命全部舍弃’的人一定拥有极高的积极性。梅赛德斯-奔驰公司，乃至整个德国都在寻找这样的人。只要我们为未来着想，就不会有太大分歧。”

数据显示，德国目前尚有近四万个学徒岗位无人问津，因此难民在德国必须受到欢迎并应得到更多帮助。持有类似观点的还有德国其他大型公司的领导层，如保时捷前总裁米勒（Matthias Müller）、化学康采恩赢创集团总裁恩格尔（Klaus Engel）以及德国邮政副总裁阿佩尔（Frank Appel）等。

但是并非所有人都认同上述观点。德国经济研究所（Ifo）主席斯恩（Hans-Werner Sinn）就表示，难民潮并非解决德国经济用工短缺的良药。虽然多数难民都是 20 至 30 岁的青壮年，但受教育的程度不高，其中 15%的叙利亚人和 68%的阿富汗人甚至都是文盲。对于戴姆勒总裁蔡彻观点，斯恩批评道：“他需要的是流水线工人，却把成本推给整个社会。”（罗毅）

参考资料：

Zetsche:Flüchtlinge könnten neues Wirtschaftswunder auslösen, dpa-Dossier Bildung Forschung Nr. 39/2015, 21.09.2015

Arbeitgeber:Nur Migration verkleinert Lücke bei MINT-Kräften, dpa-Dossier Bildung Forschung Nr. 43/2015, 19.10.2015

德国将为避难申请者开放免费的融入课程

近日，德国联邦移民与难民局发言人表示，为了帮助难民更好地融入德国，计划将从 11 月份开始为所有有机会留在德国的避难申请者开放免费的融入课程，但前提是相关法律文件在近期能够得到修订。目前，免费的融入和语言课程仅对已获承认的难民开放，未获承认的避难申请人若想参加则须自己承担费用。

该发言人还表示，对于此项举措的实施准备工作目前已基本完成。很多教育机构在过去的几周里纷纷增聘了教学人手，以满足接下来对融入和语言课程额外增加的学员需求。（罗毅）

参考资料：

Bald kostenlose Integrationskurse für Asylbewerber, dpa-Dossier Bildung Forschung Nr. 43/2015, 19.10.2015

去年超一万个外国职业资格获德国等值认证

2014 年有 13248 个外国职业资格证书的认证申请获德国完全或部分等值认证。据联邦统计局悉，2014 年有 19806 个相关认证申请，相对而言 2013 年的认证申请数量是 16695 个。其中新认证申请达 17628 个；未批准的认证申请有 1590 个，其中有 1059 个申请被部分等值认证；2014 年底有 4968 个认证结果未确定。来自欧盟内有 10293 个职业资格证书的认证申请，约占申请总量 52％，其它的 5016 个相关认证申请来自欧盟以外其它国家，其中 2667 个来自亚洲国家。与上一年相似，目前最获认可的外国职业证书来自医护行业。在 2014 年有 14895 个认证申请来自此行业，其中 6807 个医生或医师、5352 个医护人员或护士及 681 个理疗师或治疗师的职业资格证书认证申请获批准。（张慧）

参考资料：

*Über 13200 ausländische Berufsqualifikationen im Jahr 2014 anerkannt,*Pressemeldungvon StatistischemBundesamt (DESTATIS) 30.09.2015

OECD 调查：德国儿童生活水平高但满意度较低

近日，经济合作与发展组织（OECD）发布一项“主观幸福感”的调查报告显示，德国儿童的生活水平位居前列，但个人满意度却明显较低。

在这项针对 27 个 OECD 成员国家调查中，德国孩子的物质条件较好，超过平均水平；但对生活的满意度较低，排名为倒数第四，仅优于土耳其、波兰和加拿大。排名前三的分别是西班牙、荷兰和爱尔兰。

报告还显示，德国在儿童教育、职业培训以及社会和家庭环境方面具有显著优势。德国 15 至 19 岁青年的失业率目前仅为 2.8%，远低于 OECD 成员国平均水平的 7.1%。而且，德国学生的课业负担率也为 OECD 成员国中最低，仅有 3.9%。（罗毅）

参考资料：

OECD-Studie zu Kindern:Lebensqualität hoch – Zufriedenheit weniger, dpa-Dossier Bildung Forschung Nr. 43/2015, 19.10.2015

德国儿童四分之一为独生子女

德国联邦统计局 9 月 18 日公布的数据显示，在德国，每四个孩子中，就有一个是在没有兄弟姐妹的家庭环境中长大的。德国 1300 万未成年人中，独生子女去年所占的比例为 26%。

两孩家庭所占比例仍是最多的，接近一半，达到 47%。26%的德国孩子则有两个或两个以上的兄弟姐妹。城市和乡村，以及东部和西部的差距十分明显：在大城市，30%的孩子是独生子女，而在乡村的比例则是 24%。在德国东部，去年的独生子女比例为 34%，而在西部是 25%。

专家认为，独生子女比例攀升的一个原因，是人们组建家庭的时间越来越晚。在大城市，居住空间狭小，居住成本上升，导致独生子女的比例高于平均水平。孩子越多，需要的空间越大，而相对来说，乡村更容易满足对空间的需求。此外，在孩子较多的家庭，父母通常只有一方在外工作。

这些数据是根据微型人口普查的结果得出的。除了亲生子女，普查结果还包括了养子女、继子女。但近二十年来，这些数据的变化并不明显，因为 1996 年的调查结果显示，当时独生子女的比例是 24%，两孩家庭的比例是

48%，而有两个或两个以上兄弟姐妹的家庭比例是 28%。（刘青文）

参考资料：

Jedes vierte Kind in Deutschland wächst ohne Geschwister auf, dpa-Dossier Bildung Forschung Nr.40/2015, 28.09.2015

德国教育动态信息　2015 年第 10 期
编辑：罗毅　冯一平
中华人民共和国驻德意志联邦共和国大使馆教育处
网址：http://www.de-moe.edu.cn
地址：Dresdener Str. 44, 10179 Berlin, Bundesrepublik Deutschland
电话：0049-30-24629316，　传真：0049-30-24629325
电子邮件：05@de-moe.edu.cn